



تعداد آیات ۵۴

سورة سبأ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ  
 الْحَمْدُ فِي الْأَخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١﴾ يَعْلَمُ مَا يَلْجُ  
 فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ  
 فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِنَا  
 السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ  
 مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ  
 ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٣﴾ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ  
 ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ  
 كَرِيمٌ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ سَعَوْا عَلَيْنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ  
 لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ ﴿٥﴾ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
 الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطِ  
 الْغُرُزِ الْحَمِيدِ ﴿٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ  
 يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٧﴾



أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِن نَّشَاءِ نُخَسِفْ  
بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا  
يَجِبَالُ أَوْبَىٰ مَعَهُ وَالطَّيْرَ وَالتَّنَّالَهُ الْحَدِيدَ ﴿١٠﴾ أَنْ أَعْمَلْ  
سَبِغَتٍ وَقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ﴿١١﴾ وَلَسَلِمْنَا مِنَ الرِّيحِ غُدُوها شَهْرٌ وَرَوَاحُها شَهْرٌ  
وَاسَلَّمْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ  
رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾  
يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبَ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ  
وَ قُدُورٍ رَاسِيَتٍ اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ  
الشَّاكِرِينَ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ  
إِلَّا دَابَّةٌ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ  
أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

# آموزش معانی

● ● ● فعالیت اول جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

خارج می شود ، می داند ، نازل می شود

معنا	کلمه	ردیف
...	يَنْزِلُ	۴
بالا می رود	يَعْرُجُ	۵
داخل می کند	يُولِجُ	۶

معنا	کلمه	ردیف
...	يَعْلَمُ	۱
فرو می رود	يَلِجُ	۲
...	يَخْرُجُ	۳

● ● ● فعالیت دوم معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ :

۲- وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا :

۳- وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ :

۴- وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا :

۵- يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ :

۶- وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ :

۷- وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ :

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۲۸ تا ۴۳۴ قرآن کریم را بخوانید.  
ب- دو آیه اول و دوم سوره مبارکه سبأ را ترجمه کنید.

۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

۲- وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿۱﴾

۳- وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْأَخِرَةِ

۴- وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا

۵- يَعْلَمُ مَا يَلْبِغُ فِي الْأَرْضِ

۶- وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ

۷- وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا

۸- وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ﴿۲﴾

ج- از صفحه ۴۳۱ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارات ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- در صفحه ۴۳۱ قرآن کریم، خداوند خطاب به پیامبر اکرم می فرماید ما تو را برای همه مردم فرستادیم. این آیه را که بیانگر دعوت جهانی اسلام است یافته و همراه با معنای آن بنویسید.

یام قرآنی

متن :

ترجمه :



قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِّئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ  
فَأِنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ رَبِّي  
إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا  
مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَإِنَّا لَلْهُمُ التَّنَافُوسُ  
مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ  
بِالْغَيْبِ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ  
كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾

سورة فاطر  
تعداد آیات ٤٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولَىٰ  
أَجْنِحَةٍ مَثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبْعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ  
لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ  
يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانِي تُوْفِكُونَ ﴿٣﴾

# آموزش معانی

● ● ● فعالیت اول جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

آفریننده ، روزی می‌دهد ، یاد کنید ، تردید

معنا	کلمه	ردیف
...	يَرْزُقُ	۴
بگیرید	إِتَّخَذُوا	۵
شک، ...	شَكَّ	۶

معنا	کلمه	ردیف
پدید آورنده	فَاطِرٌ	۱
...	أَذْكُرُوا	۲
خالق، ...	خَالِقٍ	۳

● ● ● فعالیت دوم معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ : ... (وجود) ... است؟

۲- فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ :

۳- يَاۤاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا :

۴- نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ :

۵- هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ :

۶- يَرْزُقُكُمْ :

۷- فَاتَّخَذُوهُ :

۱- همان‌طور که می‌دانید «مِن» در جمله‌های سؤالی و منفی، معمولاً به صورت «هیچ» معنا می‌شود.

**الف-** خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۳۴ تا ۴۴۰ قرآن کریم را بخوانید.  
**ب-** این عبارات و آیات قرآنی از سوره فاطر را ترجمه کنید.

۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ... ﴿١﴾ :

۲- يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ :

۳- هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ :

۴- يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ :

۵- لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآئِي تُوَفِّكَونَ ﴿٢﴾

..... ، پس چگونه (با این حال) منحرف می شوید؟!

۶- إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ﴿٦﴾ :

**ج-** از صفحه ۴۳۶ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

**د-** در صفحه ۴۳۶ قرآن کریم، خداوند می فرماید همه مردم نیازمند خدا هستند و تنها اوست که از همه چیز بی نیاز است. این آیه شریفه را یافته و همراه با معنای آن بنویسید. چه خوب است این گونه آیات را که بیانگر اعتقادات ارزشمند ماست و می تواند ما را در همه مراحل زندگی به راه راست و درست الهی راهنمایی کند، حفظ کنیم و همیشه به خاطر داشته باشیم.

خدای بی نیاز، انسان نیازمند

پام قرآنی

متن :

ترجمه :

## قرآن بخوان

با تو کر خواهی سخن گوید خدا، قرآن بخوان  
 «رَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِیْلًا» ندای رحمت است  
 تا شود روح تو با حق آشنا، قرآن بخوان  
 ای بشر! یاد خدا، آرامش دل می دهد  
 می دهد «قرآن» به جان دل صفا، قرآن بخوان  
 درد مندان را بود «قرآن» دوا، قرآن بخوان  
 تا که همین باشی از این دام ها، قرآن بخوان  
 تا که توفیق عمل یابی، بسا قرآن بخوان  
 چون بود «قرآن» حسان! برنامه عمر بشر

حجیب الله چاپچیان (حسان)







وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى  
ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَا كُنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى  
فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٥﴾

سورہ یس  
تعداد آیات  
۸۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

یس ﴿١﴾ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾  
عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾ لِتُنذِرَ قَوْمًا  
مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ  
أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا  
فَهِيَ إِلَىٰ الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ  
سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾  
وَسَاءَ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾  
إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ  
بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ  
مَا قَدَّمُوا وَءَاثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿١٢﴾



وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ  
﴿١٣﴾ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا  
وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا  
رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ  
الْمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُوا إِنَّا نَطِيرُنَا بِكُمْ لَنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ  
وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ  
إِئِنَّ دُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا  
الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَلْقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾  
اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلْكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِي  
لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾ ءَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ  
ءَالِهَةً إِنْ يُرِدِنِ الرَّحْمَنُ بُصْرًا لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا  
وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٢٣﴾ إِنْى إِذَا لَفَى ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنْى ءَأَمَنْتُ  
بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي  
يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

# آموزش معانی

## فعالیت اول

جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

عبادت می‌کنم ، راه یافتگان ، شهر ، تبعیت کنید ، پدید آورد ، مرد

معنا	کلمه	ردیف
هدایت شدگان، ...	مُهْتَدُونَ	۵
...	أَعْبُدُ	۶
...	فَطَرَ	۷
بازگردانده می‌شوید	تُرْجَعُونَ	۸

معنا	کلمه	ردیف
...	مَدِينَةٌ	۱
...	رَجُلٌ	۲
... ، پیروی کنید	اتَّبِعُوا	۳
درخواست می‌کند	يَسْأَلُ	۴

## فعالیت دوم

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- قَالَ يَلْقَوْمٍ<sup>۱</sup> : ۲- اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ :

۳- لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا : ۴- وَهُمْ مُهْتَدُونَ :

۵- وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ : ۶- قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ :

۷- فَطَرَتِ اللَّهُ<sup>۲</sup> : ۸- الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا :

۹- ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ :

۲- در اینجا «اللَّهُ» را «الهی» معنا کنید.

۱- یا قوم = یا قومی : ای قوم من

الف- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۴ تا ۴۴۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این آیات از سوره مبارکه «انس» را کامل کنید.

۱- وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

و ... از دورترین نقطه ... ی شتابان!

۲- قَالَ يَقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿۲۰﴾:

۳- اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا:

۴- وَهُمْ مُهْتَدُونَ ﴿۲۱﴾:

۵- وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي

وچرا من ... را که ...؟! ...

۶- وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۲۲﴾: ...

ج- از صفحه ۴۴۴ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- در صفحه ۴۴۴ قرآن کریم، خداوند یادآوری می کند که ای فرزندان آدم مگر من با شما عهد نبستم که شیطان را عبادت و اطاعت نکنید و مرا عبادت کنید که راه راست و درست همین است. این دو آیه را یافته و حداقل یکی از آنها را همراه با معنا بنویسید.

راه راست

متن:

ترجمه:

**سایه قرآنی**

۱- در اینجا «لَا أَعْبُدُ» را به صورت «عبادت نکنم» معنا کنید. ۲- فَطَرَنِي = فَطَرَ + ن + ی: پدید آورد (آفرید) مرا



فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٢﴾ وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾  
 قَدْ صَدَّقْتَ الرُّيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ  
 هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾ وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾ وَتَرَكْنَا  
 عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾ سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾ كَذَلِكَ نَجْزِي  
 الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾ وَبَشَّرْنَاهُ  
 بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾ وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ  
 وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾ وَلَقَدْ مَنَّآ  
 عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾ وَجَعَلْنَاهُمَا قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ  
 الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾ وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾ وَعَاتَيْنَاهُمَا  
 الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ  
 ﴿١١٨﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ﴿١١٩﴾ سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ  
 ﴿١٢٠﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾ إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا  
 الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ قَالَ  
 لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ  
 الْخَلْقِينَ ﴿١٢٥﴾ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

# آموزش معانی

● ● ● فعالیت اول جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

بشارت دادیم ، درود ، جزا می دهیم ، برکت دادیم

معنا	کلمه	ردیف
... پاداش می دهیم	نَجْزَى	۴
آن دو	هُمَا، هِمَا	۵

معنا	کلمه	ردیف
سلام، ...	سَلَام	۱
...	بَشْرِنَا	۲
...	بَارَكْنَا	۳

● ● ● فعالیت دوم معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- سَلَّمَ عَلَیْ اِبْرَاهِیْمَ :

۲- نَجَزَى الْمُحْسِنِیْنَ :

۳- عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِیْنَ\* :

۴- وَ بَشْرِنَاهُ بِاسْحَاقَ :

۵- نَبِیَّآ مِنَ الصَّالِحِیْنَ :

۶- وَ مِنْ ذُرِّیَّتِهِمَا :

\* نکته : در این ترکیب اولاً ضمیر «نا» در آخر معنا می‌شود و ثانیاً کلمه «مُؤْمِنِیْنَ» را مفرد معنا می‌کنیم؛

یعنی به جای «بندگان ما مؤمنان» می‌گوییم : «بندگان مؤمن ما»

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۴۶ تا ۴۵۲ قرآن کریم را بخوانید.

ب- آیات ۱۰۹ تا ۱۱۳ سوره صافات را ترجمه کنید.

۱- سَلِّمْ عَلٰى اِبْرٰهِيْمَ ﴿١٠٩﴾

.....

۲- كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٠﴾

.....

۳- اِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١١﴾

.....

۴- وَبَشِّرْنٰهُ بِاسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٢﴾

.....

۵- وَبَرَكَنَا عَلَيْهِ وَعَلٰى اِسْحٰقَ

.....

۶- وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

و ... .. (برخی) ... و (برخی) آشکارا به خودشان ... بودند

ج- از صفحه ۴۵۲ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- آیا می‌دانید که خوب است در پایان هر گفت و گو، کلاس درس، جلساتی که با دوستان و خویشاوندان خود داریم و ... سه آیه آخر سوره صافات را بخوانیم.

در این آیات ابتدا پروردگار بزرگ را از هر گونه نقص یا تصوّر نادرستی پاک و منزّه می‌دانیم، آنگاه بر پیامبران او درود می‌فرستیم و در آخر بیان می‌کنیم که هرگونه حمد و سپاس مخصوص پروردگار جهانیان است. به این ترتیب، گفت‌وگوی خود را که معمولاً با خطا و لغزش همراه است با این سخنان حق و درست، پایان می‌بخشیم. این سه آیه را همراه با معنا بنویسید، سعی کرده آنها را حفظ کنید و در پایان هر کاری بخوانید.

### پایان نیک سخن

متن :

ترجمه :

سَامِ قُرْآنِ





هر فردی که قرآن کریم را بخواند و بتواند کلمات قرآن را برای خود ترجمه کند، معانی آیات را متوجه می‌شود، ولی بعضی از آیات را افراد متخصص در قرآن باید توضیح بیشتری بدهند تا ابعاد مختلف آن بیشتر معلوم شود. به کتاب‌هایی که آیات قرآن را ترجمه کرده و درباره آن توضیحات بیشتری مانند، دلائل نزول آن آیه یا سوره، زمان نزول و معانی و مقصود آیات با توجه به سایر آیات و سخنان پیشوایان دین آورده‌اند، کتاب تفسیر قرآن گفته می‌شود. در جهان اسلام تاکنون برای قرآن حدود پانصد تفسیر نوشته شده است که برخی از آن تفاسیر به بیست‌ و نهمین جلد می‌رسد.

یکی از تفاسیر بسیار خوب، تفسیر نمونه نام دارد که با همکاری جمعی از دانشمندان و زیر نظر آیت الله مکارم شیرازی در ۲۷ جلد تألیف شده است.



سوره بقره آیه ۲۰۸

این تفسیر برای شما حداقل به دو گونه قابل استفاده است.

- ۱- با توجه به آیه و سوره‌ای که می‌خواهید مطالعه کنید به تفسیر آن سوره در تفسیر نمونه مراجعه می‌نمایید. مثلاً برای مطالعه بیشتر درباره سوره آل عمران می‌توانید به جلد دوم و سوم تفسیر نمونه مراجعه کنید.
- ۲- اگر موضوع خاصی در نظر دارید که می‌خواهید درباره آن از قرآن استفاده بیشتری کنید باید به فهرست موضوعی تفسیر نمونه مراجعه نمایید و از فهرست موضوعی، موضوع خاصی را که در نظر دارید پیدا کنید. روش کار با فهرست موضوعی بدین شکل است.

شما برای پیدا کردن هر مطلب نخست به فهرست الفبایی که در آغاز کتاب «فهرست موضوعی تفسیر نمونه» است مراجعه کنید و شماره صفحه‌ای را که در مقابل آن موضوع نوشته شده در نظر بگیرید، بعد همان صفحه را در همان کتاب فهرست موضوعی پیدا کنید، در آنجا عناوین زیادی می‌بینید که درباره مطلب مورد نظر شماست و جای آن در یکی از جلد‌های ۱ تا ۲۷ تفسیر نمونه با ذکر صفحات دقیقاً روشن شده است.

مثلاً می‌خواهید بدانید در مورد «شیطان» در قرآن مجید و در ۲۷ جلد تفسیر نمونه چه مطالبی آمده است.

کلمه شیطان را در فهرست الفبایی و در حرف «ش» پیدا می کنید، می بینید در مقابل آن صفحه ۱۳۷ نوشته شده است. بعد صفحه ۱۳۷ را باز می کنید، می بینید عناوین زیادی در حدود ۵۵ موضوع در تفسیر نمونه از قرآن کریم درباره شیطان آمده است.

مانند:

صفحه	جلد	موضوع
۴۶۵	۱۲	آیا شیطان فرشته بود؟
۴۶۲	۱۲	آیا ابلیس از «جن» است؟
۱۹۳	۱	خداوند شیطان را شیطان نیافرید.
۱۸۹	۲۶	چرا شیطان را «خنّاس» می گویند؟
۳۹۹	۱۱	چرا از «شیطان رجیم» به خدا پناه می بریم؟



هنگامی که به آن آدرس‌ها دقیقاً مراجعه کنید، کل مطالب مربوط به موضوع شیطان را پیدا خواهید کرد و این برای صرفه‌جویی در وقت و رسیدن به مقصود بسیار مفید و مؤثر است. خوب است شما نیز با کمک دبیر قرآن خود و با استفاده از فهرست موضوعی تفسیر نمونه و جلد‌های مختلف تفسیر نمونه، این کار را عملاً انجام دهید.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

یوسف ۲

ما قرآن را به زبان عربی نازل کردیم تا در آن اندیشه کنید.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صُّ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ۝۱ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ۝۲  
 كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَوَلَاتَ حِينَ مَنَاصٍ ۝۳ وَعَجِبُوا  
 أَنْ جَاءَهُمْ مُنذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكُفِرُونَ هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ ۝۴  
 أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ الْهَآ وَاحِدًا إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ۝۵ وَانطَلَقَ الْمَلَأُ  
 مِنْهُمْ أَنْ امشُوا وَاصْبِرُوا عَلَىٰ آلِهِتِكُمْ إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ  
 ۝۶ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ ۝۷  
 أَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرَ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَمَّا يَدُوقُوا  
 عَذَابٍ ۝۸ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝۹ أَمْ  
 لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ  
 ۝۱۰ جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ ۝۱۱ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ  
 قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ۝۱۲ وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ  
 وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ۝۱۳ إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرَّسُولَ  
 فَحَقَّ عِقَابٌ ۝۱۴ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَأْتِيهَا  
 مِنْ فَوْقٍ ۝۱۵ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ۝۱۶



اصبرِ عَلَيَّ مَا يَقُولُونَ وَ اذْكَرْ عَبْدَنَا دَاوُودَ ذَا الْاَيْدِي نِ اِنَّهٗ اَوَّابٌ ﴿١٧﴾  
اِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ ﴿١٨﴾ وَالطَّيْرَ  
مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهٗ اَوَّابٌ ﴿١٩﴾ وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَءَاتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ  
وَفَصَّلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾ وَهَلْ اَتَاكَ نَبِؤُا الْخَصْمِ اِذْ تَسُوْرُو  
الْمِحْرَابِ ﴿٢١﴾ اِذْ دَخَلُوْا عَلَيَّ دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ  
خَصْمَانِ بَغِي بَعْضُنَا عَلَيَّ بَعْضٍ فَاْحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تَشْطِطْ  
وَاهدِنَا اِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾ اِنَّ هَذَا اَخِي لَهٗ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً  
وَلِي نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾ قَالَ  
لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعَجَتِكَ اِلَى نِعَاجِهٖ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ  
لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَيَّ بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَاقْلِيْلٌ مَا هُمْ وَظَنَّ دَاوُودُ اَنْمَافَتْنَهٗ فَاَسْتَغْفَرَ رَبَّهٖ وَخَرَّ رَاكِعًا  
وَاَنَابَ ﴿٢٤﴾ فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَلْزُلْفٰى وَحُسْنَ مَّآبٍ  
﴿٢٥﴾ يٰدَاوُودُ اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيْفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ  
بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ  
عَن سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

# آموزش معانی

● ● ● فعالیت اول ● جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

تبعیت نکن ، راه ، هوی و هوس ، جانشین

معنا	کلمه	ردیف
...	هَوَى	۴
گمراه می کند	يُضِلُّ	۵
...، جمع: سُبُل	سَبِيل	۶

معنا	کلمه	ردیف
... خلیفه،	خَلِيفَةٌ	۱
حکم کن، قضاوت کن	أَحْكُمُ	۲
...، پیروی نکن	لَا تَتَّبِعْ	۳

● ● ● فعالیت دوم ● معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- يَلِدَاوُدُ:

۲- اِنَّا جَعَلْنَاكَ:

۳- خَلِيفَةً فِي الْاَرْضِ:

۴- فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ:

۵- وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَى:

۶- فَيُضِلَّكَ:

۷- عَنِ سَبِيلِ اللّٰهِ:

الف- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۵۳ تا ۴۵۸ قرآن کریم را بخوانید.  
ب- ترجمه آیه ۲۶ سوره «ص» را کامل کنید.

۱- یلداوودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ : .....

۲- فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ : .....

۳- وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ : .....

۴- فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ : .....

۵- إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ : ..... گمراه شدند .....

۶- لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ : ... ..

۷- بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٦٦﴾

زیرا فراموش کردند ... .. را

ج- از صفحه ۴۵۵ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی انتخاب و معنا کنید.

د- در صفحه ۴۵۵ قرآن کریم، خداوند قرآن را کتابی معرفی می کند که دارای خیر و برکت بی پایان است و از ما می خواهد که در آیات آن تدبیر کنیم. این آیه را یافته و آن را همراه با معنا بنویسید. با یاد این آیه سعی کنید که همیشه قرآن را با اندیشه و تدبیر در معنای آیات بخوانید.

تدبیر در آیات قرآن

متن :

ترجمه :

پایام قرآنی



قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١١﴾ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ  
 أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ  
 ﴿١٣﴾ قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾ فَأَعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ ط  
 قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ج  
 أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ  
 النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ يَعْبَادُ فَاَتَّقُونَ  
 ﴿١٦﴾ وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ  
 لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ  
 أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ  
 ﴿١٨﴾ أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ  
 ﴿١٩﴾ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَبْنِيَةٌ ه  
 تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ لَا يُحْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾  
 أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ  
 ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتَرِبَهُ مُصْفَرًّا  
 ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

# آموزش معانی

● ● ● فعالیت اول جدول زیر را کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

سخن ، عبادت می کنند ، هدایت کرد ، اجتناب کردند از ، تبعیت می کنند

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
... گفتار	قَوْل	۵	... دوری کردند از	اجْتَنَبُوا	۱
... پیروی می کنند	يَتَّبِعُونَ	۶	...	يَعْبُدُونَ	۲
...	هَدَى	۷	بازگشتند	أَنَابُوا	۳
خردمندان	أُولُو الْأَلْبَابِ	۸	گوش می دهند به	يَسْتَمِعُونَ	۴

● ● ● فعالیت دوم معنای این ترکیب ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

۱- اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ : ۲- أَنْ يَعْبُدُوهَا<sup>۱</sup> :

۳- أَنَابُوا إِلَى اللَّهِ : ۴- لَهُمُ الْبُشْرَى :

۵- فَبَشِّرْ عِبَادِ<sup>۲</sup> : ۶- يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ :

۷- فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ<sup>۳</sup> : ۸- هَدَاهُمْ اللَّهُ :

۲- عِبَادٍ = عبادی : بندگان من

۱- أَنْ يَعْبُدُوهَا = آن + يَعْبُدُونَ + ها : که عبادت کنند آن را

۳- هَدَاهُمْ = هدای + هُم



الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۴۵۸ تا ۴۶۷ قرآن کریم را بخوانید.  
ب- آیات ۱۷ و ۱۸ سوره زمر را معنا کنید.

۱- وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا

۲- وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ : .....

۳- لَهُمُ الْبُشْرَى : .....

۴- فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿۱۷﴾ : .....

۵- الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ

۶- أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ : .....

۷- وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿۱۸﴾ : و ... همان ...

ج- از صفحه ۴۶۲ قرآن کریم چند ترکیب یا عبارت ساده قرآنی را انتخاب و معنا کنید.

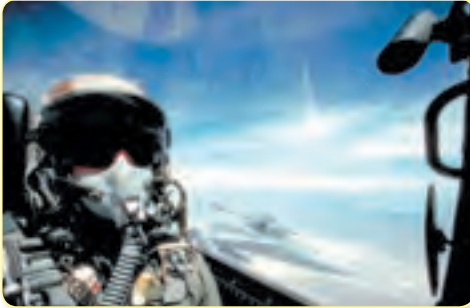
د- در صفحه ۴۶۲ قرآن کریم آمده است؛ آیا خداوند برای دفاع و حمایت از بنده اش کافی نیست؟! این کلام قدرت آفرین و امیدبخش را یافته، همراه با معنای آن بنویسید و همیشه آن را به خاطر داشته باشید!

فقط خدا !

متن :

ترجمه :

سوم قرآنی



آیا شما تاکنون فضانوردان و کوهنوردان را با لباس مخصوصشان دیده‌اید؟ به نظر شما چرا آنان، این لباس مخصوص را، که در پشت آن کیسه‌ای از اکسیژن است، می‌پوشند؟ و اگر آن کیسه اکسیژن همراه آنان نباشد، چه اتفاقی می‌افتد؟ شاید در هواپیما زمانی که مهماندار توضیح می‌دهد که اگر در داخل

هواپیما اختلالی در تنفس شما پیش آمد، ماسک در اختیار شما قرار می‌گیرد، توجه شما جلب شده باشد. از زمانی که انسان سفرهای آسمانی همچون سفر به کره ماه را آغاز کرد، متوجه شد که هر چه از زمین دورتر شود و به طرف بالا برود اکسیژن کمتر می‌شود و نفس کشیدن مشکل می‌گردد تا جایی که اگر در ارتفاعات بالاتر، کیسه اکسیژن همراه او نباشد دچار خفگی خواهد شد. از پرواز انسان به سوی آسمان بیش از یکصد سال هم نمی‌گذرد و آگاهی نداشتن از این پدیده مهم باعث قربانی شدن افراد زیادی در ابتدای پیدایش بالن‌ها و هواپیماها گردید. از این رو در هواپیماهای پیشرفته امروزی دستگاه‌های تنظیم فشار هوا و اکسیژن قرار داده شده است. شاید برای شما جالب باشد که بدانید موضوع کمبود اکسیژن در ارتفاعات و تنگی نفس را قرآن کریم ۱۴۰۰ سال پیش خبر داده است: <sup>۱</sup>

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ، يَشْرَحْ صَدْرَهُ، لِلْإِسْلَامِ

هرکس را خداوند اراده کند که هدایتش کند، سینه‌اش را در جهت فهم حقایق اسلام آماده ساخته و گسترش می‌دهد.

وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ، يُجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا

و هرکس را خداوند اراده کند که به حال خود واگذارد تا گمراه و سرگشته شود، سینه‌اش را تنگ

و فشرده و مضطرب می‌سازد.

كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ

گویی در حال پرواز و صعود به آسمان است.

انعام ۱۲۵